BTT WRITER FOR ANDROID

Translating Footnotes

What Is This Presentation About?

In this presentation you learn to:

- ► Explain how footnotes are used
- ► Translate a footnote
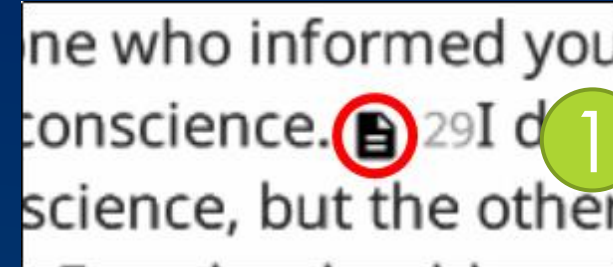- ► Edit or delete a translated footnote

What Is a Footnote?

- A footnote is additional text that usually appears at the bottom of a book's page and is referenced within the page.

- In BTT Writer, a footnote is shown as a black page icon that you click to display the footnote.

  A footnote is additional information about a certain part of the text. The footnote usually appears at the bottom of a book's page.

- Footnotes can provide further explanation when:

  - There are names or other words that differ between various Bible versions.

  - Some versions of the Bible have words or verses that are not in the ULB.
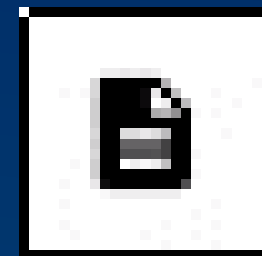
Adding a Footnote

To add a footnote to the translation:

1. Tap the English footnote to open it.
   - ▶ It's not possible to copy/paste the footnote text.
   - ▶ You may need to write down the translation because you can't have the original footnote open and type into the footnote translation at the same time.
2. Open the translated chunk for editing.
3. Tap at the place where you want to add the footnote.
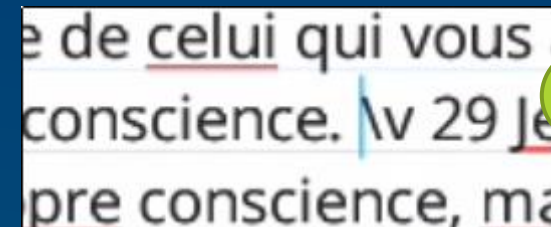
Adding a Footnote (continued)

4. Tap the Add Footnote icon.

5. Translate the footnote text into the "Add Footnote" pop-up and tap OK.

6. The footnote icon now appears inline. Tap the check mark to save the changes.
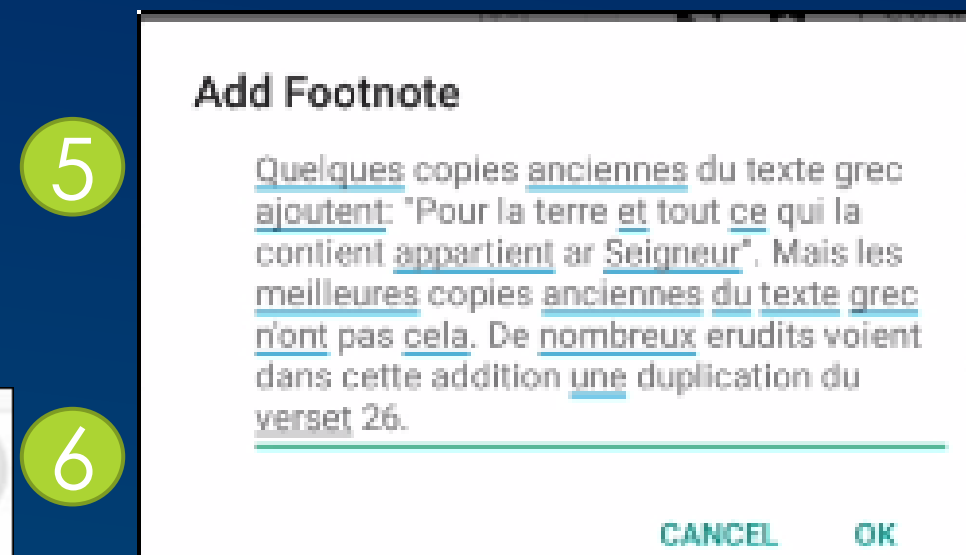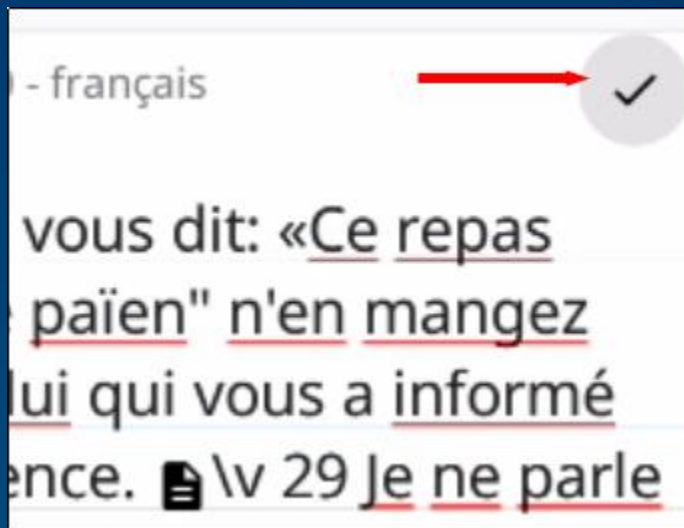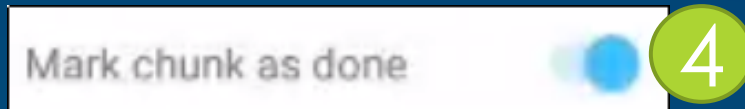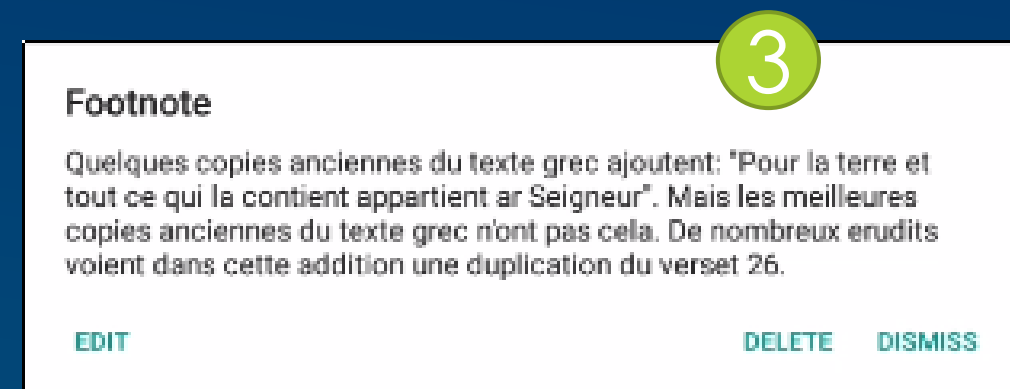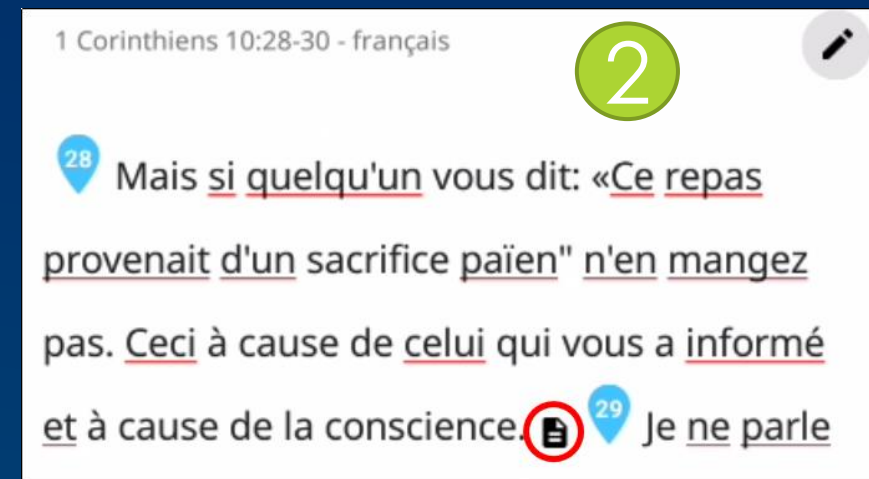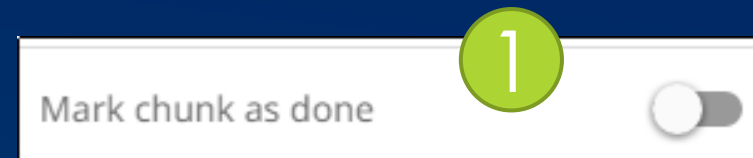
Editing a Footnote

To edit an existing translated footnote:

1. Ensure the chunk is **not** marked done and that you are **not** in Edit mode.

2. Tap the footnote.

3. Tap **DELETE** to delete it or **EDIT** to edit it.

4. When finished, mark chunk as done.

Mark chunk as done

1 Corinthiens 10:28-30 - français

Mais si quelqu'un vous dit: «Ce repas provenait d'un sacrifice païen" n'en mangez pas. Ceci à cause de celui qui vous a informé et à cause de la conscience. Je ne parle

Footnote

Quelques copies anciennes du texte grec ajoutent: "Pour la terre et tout ce qui la contient appartient ar Seigneur". Mais les meilleures copies anciennes du texte grec n'ont pas cela. De nombreux erudits voient dans cette addition une duplication du verset 26.

EDIT   DELETE   DISMISS

Mark chunk as done   4

What Did You Learn?

In this presentation you learned to:

- ▶ Explain how footnotes are used

- ▶ Translate a footnote

- ▶ Edit or delete a translated footnote